



Арт./art.: МКС-04

ИНСТРУКЦИЯ

(KZ) Нұсқаулық (PL) Instrukcja

НАБОР ДЛЯ ВЯЗАНИЯ

(KZ) Ілмектеп тоқуға арналған жиынтық (PL) Zestaw dziewiariski/
(EN) Knitting kit (BY) Набор для вязания



ВАМ ПОНАДОБИТСЯ:

(KZ) Сізге қажет болады (PL) Będziesz potrzebować:



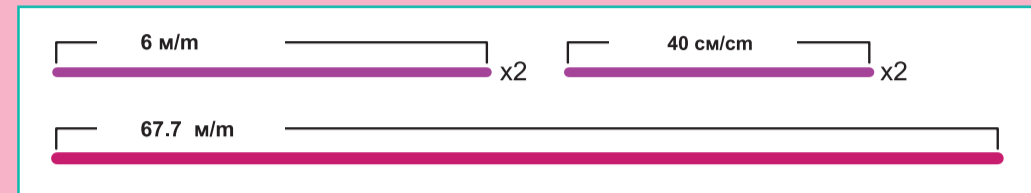
(RU) Ножницы
(не включены в набор)
(KZ) Қайшы (жинаққа қосылмаған)
(PL) Nożyczki (brak w zestawie)

(RU) Линейка
(KZ) Сызғыш
(PL) Linijka

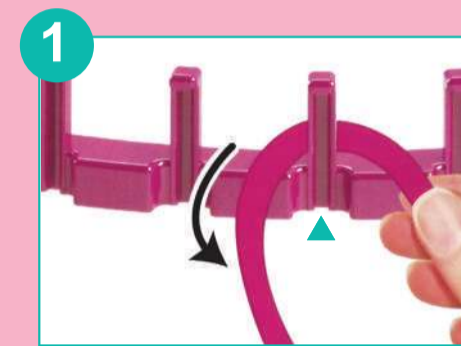
(RU) Клей ПВА
(не включен в набор)
(KZ) ПВА желімі (жинаққа қосылмаған)
(PL) Klej PVA (brak w zestawie)

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ:

(KZ) Жұмысқа дайындық (PL) Przygotowanie do pracy:



▲ - (RU) первый держатель/(KZ) бірінші ұстағыш/(PL) pierwszy uchwyt



(RU) Обкрутите нить вокруг первого держателя в направлении против часовой стрелки.
(KZ) Жіпті сағат тілі бағытына қарсы бірінші ұстағышты айналдырып ораңыз.
(PL) Okręć nić wokół pierwszego uchwytu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



Придерживайте конец нити. Для удобства можно закрепить нить на первом держателе узелком.
(Жіптің ұшын ұстап тұрыңыз. Ыңғайлылық үшін жіпті бірінші ұстағышта түйіндеп бекітуге болады.
Przytrzymaj koniec nici. Dla wygody możesz przymocować nić do pierwszego uchwytu węzłem.



Оберните нить вокруг следующего держателя также против часовой стрелки. Продолжайте данные действия, пока нить не будет закреплена на каждом держателе станка.

Жіпті тағы сағат тілі бағытына қарсы келесі ұстағышты айналдыра ораңыз. Жіп білдектің әр ұстағышында бекітілмегенше осы әрекеттерді жалғастырыңыз.
Owiń nić wokół następnego uchwytu również w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Kontynuuj te czynności, aż nić zostanie przymocowana do każdego uchwytu maszyny.



Повторите шаг 3, чтобы на каждом держателе было по 2 петли.
Әр ұстағышта 2 ілмектен болатындай етіп, 3-қадамды қайталаңыз.
Powtórz krok 3, aby każdy uchwyt miał po 2 pętle.



Возьмите крючок и начните аккуратно снимать нижние петли с держателей.
Ілмекті алыңыз және ұстағыштардан төменгі ілмектерді абайлап шеше бастаңыз.
Weź haczyk i zacznij ostrożnie zdejmować dolne pętle z uchwytów.



Повторяйте предыдущий шаг по всему диаметру станка.
Білдектің бүкіл диаметрі бойымен алдыңғы қадамды қайталаңыз.
Powtórz poprzedni krok na całej średnicy maszyny.



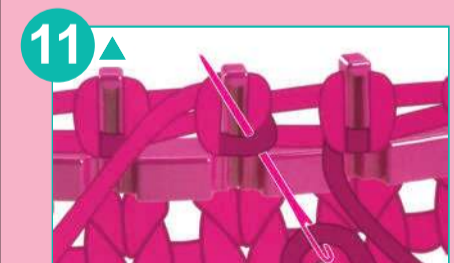
Повторяйте шаги 4-8, пока не будет достигнута необходимая длина шапки.
Беріктің қажетті ұзындығына жеткенше 4-8 қадамдарды қайталаңыз.
Powtarzaj kroki 4-8, aż do osiągnięcia wymaganej długości czapki.

СНЯТИЕ ИЗДЕЛИЯ СО СТАНКА:

(KZ) Бұйымды білдектен шешіп алу:
(PL) Usuwanie produktu z maszyny:



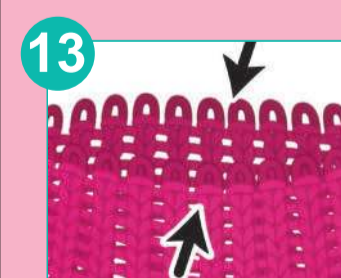
Отмотайте конец нити и отрежьте на расстоянии примерно 65 см. Вставьте нить в иглу.
Жіптің ұшын тарқатыңыз және шамамен 65 см қашықтықта кесіңіз. Жіпті инеге сабақтаңыз.
Powtarzaj kroki 4-8, aż do osiągnięcia wymaganej długości czapki.



Продените нить через петлю на держателе.
Жіпті ұстағыштағы ілмек арқылы өткізіңіз.
Przełóż nić przez pętlę na uchwycie.



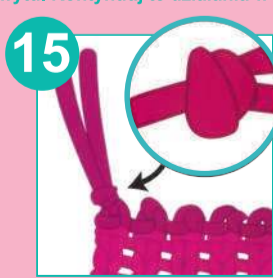
Снимите петлю с держателя.
Продолжайте данные действия по кругу.
Ілмекті ұстағыштан шешіп алыңыз. Осы әрекеттерді шеңбер бойымен жалғастырыңыз.
Zdejmij pętlę z uchwytu. Kontynuuj te działania w kółko.



Выверните шапку наизнанку и соедините верхний край.
Беріктің астарын сыртқа аударыңыз және жоғарғы жиегін біріктіріңіз.
Odwróć czapkę na lewą stronę i połącz górną krawędź.



Сшейте верхний край с помощью иглы.
Жоғарғы жиекті инеңіз кемегімен тігіңіз.
Zszyj górną krawędź za pomocą igły.



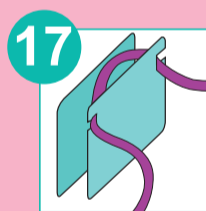
Завяжите узел на конце и спрячьте конец нити.
Ұшын түйіндеңіз және жіптің ұшын жасырып қойыңыз.
Zawiąż węzeł na końcu i ukryj koniec nici.

СДЕЛАЙТЕ 2 ПОМПОНА:

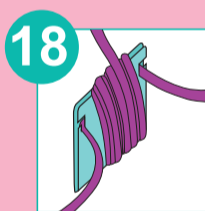
(KZ) 2 бумашақ жасаңыз:
(PL) Zrób 2 pompony:



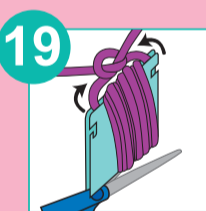
Протяните нить длиной примерно 40 см через первую часть приспособления для изготовления помпона.
Ұзындығы шамамен 40 см жіпті бумашақ жасауға арналған айлауымының оң жақ бөлігі арқылы тартыңыз.
Przeciągnij nić o długości około 40 cm przez pierwszą część urządzenia do robienia pomponów.



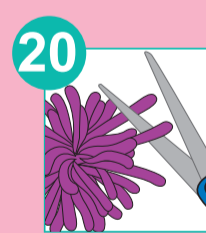
Приложите вторую часть приспособления для изготовления помпона.
Екінші бөлігін астына төсеңіз.
Dołącz drugą część od dołu.



Намотайте на приспособление примерно 6 м пряжи.
Айлауымыға шамамен 6 м ирімжіп ораңыз.
Nawij około 6 m przędzy na urządzenie.



Туго перевяжите намотанную часть первой нитью и перережьте пряжу с противоположной стороны.
Оралған иірімжіпті бірінші жіптен қатты тартып байлаңыз және кері жақтан иірімжіпті қиыңыз.
Mocno zwiąż nawiniętą przędę pierwszą nicią i przetnij przędę po przeciwnej stronie.



Взбейте и подравняйте получившийся помпон.
Шыққан бумашақты көпіршігін және тегістеніз.
Ubij i wyrównaj zrobiony pompon.



По аналогии сделайте второй помпон.
Пришейте оба помпона к шапке.
Ұқсас түрде екінші бумашақты жасаңыз. Екі бумашақты берікке тігіңіз.
Analogicznie zrób drugi pompon. Przyszyj oba pompony do czapki.

ДОБАВЬТЕ ГЛАЗКИ:

(KZ) Көзшелерді қосыңыз:
(PL) Dodaj oczka:



Дайте шапке высохнуть в течение 30 мин.
Берікке 30 мин ішінде кебуге мүмкіндік беріңіз.
Pozostaw czapkę do wyschnięcia na 30 minut.

